

新・今日の作家展 2026
New “Artists Today” Exhibition 2026

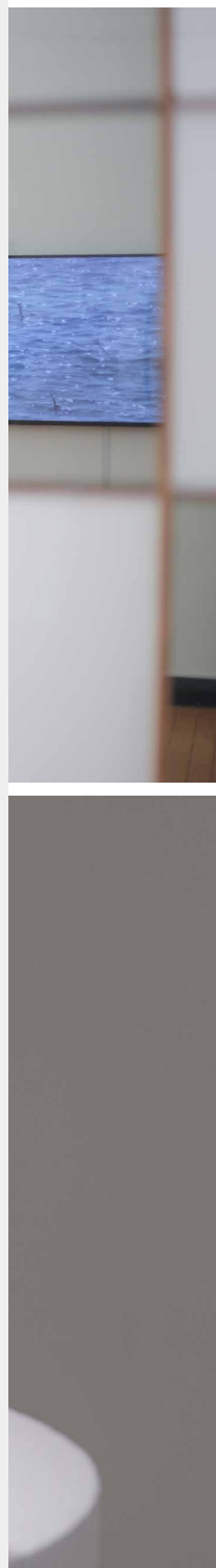
土星の環の観測点

Sightlines to Saturn's Rings

横浜市民ギャラリー
Yokohama Civic Art Gallery

サリーナ・サッタポン
辻 梨絵子
横手太紀

Sareena SATTAPON
TSUJI Rieko
YOKOTE Taiki



ごあいさつ

横浜市民ギャラリーは、日本の現代美術展の先駆けである「今日の作家展」(1964～2006年)の理念を継ぎ、同時代の表現を紹介する「新・今日の作家展」を2016年から開催しています。

2026年は「土星の環の観測点」がテーマです。異なる距離、周期で公転する地球や太陽との位置関係によって、土星の環は約15年に一度地球から観測しづらくなります。私たちが時に他者の姿を見失ってしまうことは、この「土星の環の消失」に重ね合わせることができるかもしれません。

サリーナ・サッタポンは特殊フィルターを取り入れた映像インスタレーションで隔絶や格差を可視化し、個や他者、社会とのつながりについて一考を促します。横手太紀は、彫刻や映像を通して、見過ごされがちな存在の背後にある物語を掘り起こします。辻梨絵子は、多様な人々との対話により相互理解の難しさに向き合い、近作の自作のぬいぐるみが登場する映像は現代の私たちの姿を映し出します。3名の作品は、現代の私たちが無意識のうちに目をそらしている事象を浮き彫りにし、他者や社会をまなざすための態度を指し示してくれることでしょう。

最後になりましたが、本展のためにご尽力、ご協力いただいた関係者の皆様に、心より御礼申し上げます。

2026年9月
横浜市民ギャラリー

Greetings

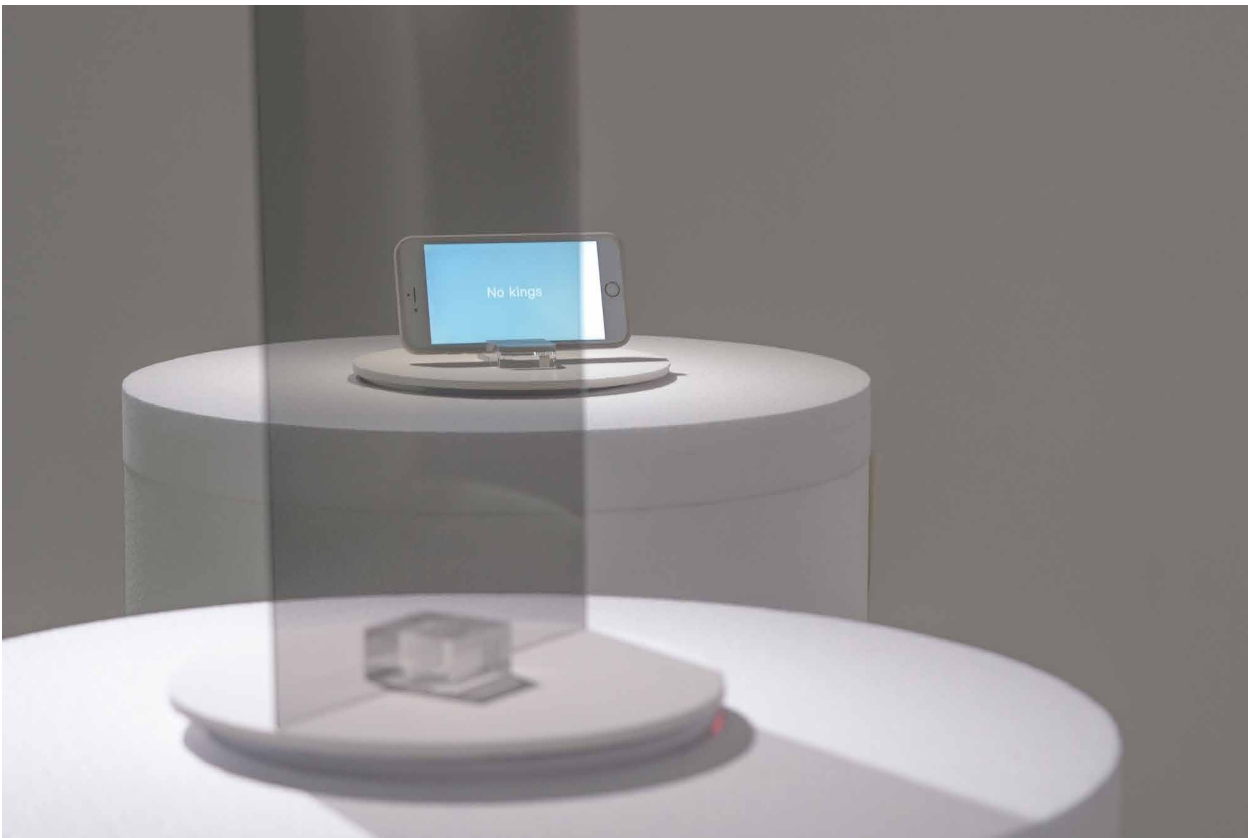
Since 2016, the Yokohama Civic Art Gallery has presented the *New “Artists Today” Exhibition*, which carries on the spirit of the *“Artists Today” Exhibition* (1964–2006), a pioneering initiative in contemporary Japanese art, and exhibits the art of our own moment.

The 2026 edition, with the theme of *Sightlines to Saturn’s Rings*, brings together three innovative young artists. Earth and Saturn orbit the sun at different distances and on different cycles, and as a result, roughly once every 15 years their geometry brings Saturn’s rings edge-on to our line of sight, rendering them nearly invisible from Earth. The way we sometimes lose sight of others can be likened to this “disappearance of Saturn’s rings.”

Sareena Sattapon creates video installations that employ special filters to render isolation and inequality visible, eliciting reflection on the individual, the other, and social ties. Taiki Yokote works in sculpture and video to uncover narratives embedded in easily overlooked things such as dust and debris. Rieko Tsuji confronts the difficulty of mutual understanding through dialogues with people from many walks of life, and her videos, populated by handmade stuffed toys in her recent works, hold a mirror to who we are now. The works of these three artists foreground things and phenomena from which we tend to unconsciously avert our eyes, and point toward ways of truly seeing others and the society we share.

In closing, we would like to express our sincere gratitude to all of those who provided us with their assistance and cooperation in realizing this exhibition.

September, 2026
Yokohama Civic Art Gallery



サリーナ・サッタポン
Sareena SATTAPON



p.3 (上) サリーナ・サッタポン 〈In the realm beyond spectrum〉「東京藝術大学大学院美術研究科 博士審査展 2024」(2024 年、東京藝術大学) での展示風景 ビデオ・インスタレーション (Top image) Sareena Sattapon *In the realm beyond spectrum*, Installation view of the exhibition "Doctoral Program Final Exhibition 2024" Tokyo University of the Arts, 2024, Video installation Photo: Niwa Keitaro ©Sareena Sattapon
(下) サリーナ・サッタポン 〈When you find you〉「When you find you in the middle of emptiness」(2025 年、√ K Contemporary/ 東京) での展示風景 インスタレーション(スマートフォン) 4 分 (Bottom image) Sareena Sattapon *When you find you*, Installation view of the exhibition "When you find you in the middle of emptiness" √ K Contemporary, Tokyo, 2025, Installation(phone) 4min ©Sareena Sattapon
p.4 サリーナ・サッタポン 〈Balen(ciaga) I belong〉「CAF 賞 2022 入選作品展覧会」(2022 年、代官山ヒルサイドテラス/ 東京) での展示風景 パフォーマンス Sareena Sattapon *Balen(ciaga) I belong*, Installation view of the exhibition "Contemporary Art Foundation Award 2022", Hillside Terrace, Tokyo, 2022, Performance Photo: Yumeto Ikegami ©Sareena Sattapon

映像インスタレーション、インタラクティブな仕掛け、そして絵画を通じて、個人と社会、記憶、そして自己のあいだに潜む“見えないつながり”を探っている。

《Balen(ciaga) I belong: All that glitters》では、繁栄のイメージの裏側にある移民労働の現実を浮かび上がらせ、そこで鑑賞者は黄金色をした労働者たちの姿に映り込む自分自身の影を見出す。

《In the realm beyond spectrum》は展示空間そのものを作品へと変容させ、音や、断片化された映像、そして空間体験を通して、鑑賞者が自身の記憶や感情から物語を紡ぎ出すことを促す。

《When you find you》は映像と絵画によって内省をさらに深め、静けさや不確かさ、そして自分自身へと立ち返る静かなプロセスを受け止めている。

いずれの作品においても、来場者は単なる観察者ではなく、作品の意味を完成させるために欠かせない存在であり、その存在や感受、経験によって作品は初めて息づくことになる。

These works, comprising videos, interactive elements, and paintings, explore the invisible connections between individuals, society, memory, and the self.

By focusing on migrant labor, *Balen(ciaga) I belong: All that glitters* reveals the hidden reality behind images of prosperity. Here, you see your own reflections intertwined with the golden figures of workers.

In the realm beyond spectrum transforms the entire exhibition space into an artwork in which sound, fragmented images, and spatial experience invite you to construct your own narratives based on personal memories and emotions.

When you find you utilizes moving images and paintings to continue this introspective viewpoint, embracing stillness, uncertainty, and the quiet process of returning to yourself.

In all of these pieces, you are not merely observers but an essential element in the works, completing their meaning through your presence, perception, and lived experiences.

Sareena SATTAPON

サリーナ・サッタポン

1992 年、タイ生まれ。2025 年東京藝術大学のグローバルアートプラクティス専攻にて博士課程修了。
パフォーマンス、インスタレーション、写真など、さまざまなメディアを用いて作品を制作している。

Born in 1992 in Thailand, Sareena Sattapon is a visual artist who has completed a PhD in Global Art Practice at Tokyo University of the Arts In 2025. She works with various mediums such as performance, installation and painting.

サリーナ・サッタポン インタビュー

制作の背景

私はタイ東北部のとても田舎の地域で育ちました。家族はプータイ族というタイの少数民族で、その文化や故郷の自然から多くのインスピレーションを受けています。また、父が美術教師だったことも、私がアートに興味を持った大きな理由です。私の作品は、自分自身の経験をもとにしています。田舎で育った子どもとしての経験、そこからバンコクのような大きな都市へ移り住んだ経験、そしてさらに日本へ移住した経験。そうした移動や変化の中で、少数性や移民性といったテーマが自然と作品に表れるようになりました。

作品に影響を及ぼす社会問題

ニュースやSNSで見かける出来事が、作品の着想になることが多いです。数年前、ファッションブランドのバレンシアガがタイの安価なバッグを模したコレクションを発表したことがありました。元々のバッグはとても安価で、貧困の象徴のように扱われることもあります。バレンシアガのバッグは素材も違い、美しく仕上げられていましたが、同じ“イメージ”が人を分断する力を持ってしまう。そのことが少し悲しく感じられました。この出来事がきっかけで、私は《Balen(ciaga) I belong》(2018 年～、p.4 参照) というプロジェクトを行いました。タイの安価なバッグを使い、インスタレーションやパフォーマンスを制作しました。

日本を拠点としたことで生じた作品の変化

日本に来る前は、主にパフォーマンス作品を制作していました。しかし日本に来てからは、以前ほどライブパフォーマンスのアイデアが湧かなくなりました。その代わり、空間そのものが“パフォーマティブ”になることに興味を持つようになりました。空間はただの空間であっても、何かを置くことで人の動きや行動が変わる。その変化に興味を持ち、博士課程の研究テーマにもなりました。観客が空間と関わ

り、遊び、動くことで作品が成立するような場をつくっています。

人と人、人と空間との関係性は場所によって大きく異なります。例えば私の故郷では、みんながお互いを知っていて、家にも外壁がありません。隣人なら、私が家の中で横になっているところまで見えるような、とても開かれた構造です。そうした空間のあり方が、人と人のつながり方にも影響しています。一方で、日本では多くの人が自分の空間を大切にし、壁を越えて関わることはあまりありません。その違いがとても興味深く、アートのスペースの中で新しいつながりをつくることができるのではないかと考えています。特に日本では、人はあまり声に出して気持ちを表しません。多くのことを内に秘めていて、他人が何を考えているのかわからないことが多いです。タイではもっと率直に話し、共有する文化があります。日本社会では、言葉にしないままでも人間関係がうまく保たれている。その“内に秘める”コミュニケーションのあり方は、私の作品にも大きな影響を与えています。

「土星の環の観測点」

土星の環というテーマはとても興味深く、私の作品のつくり方とも通じるものがあります。私のインスタレーションは、最初一見しただけでは何もないように見えることが多いです。でも、じっくりと空間に入り込み、注意深く見ていくことで初めて作品の内側が見えてくる。ものを見るには、時間と空間が必要だと思っています。社会には、見えにくくされているものがたくさんあります。私は社会問題に強い関心があり、同じ社会に生きているのに、光の当たらない人々が日中には“見えない存在”になってしまうことがよくあると感じています。

2026 年 6 月 15 日
サリーナ・サッタポン氏アトリエにて
聞き手・編集：齋藤里紗

Interview with Sareena SATTAPON

Creative Background

I'm from a very rural part of northeastern Thailand, and my family is Phu Thai, one of the country's ethnic minorities. I have taken a lot of inspiration from Phu Thai culture, the nature in my hometown, and my father. He is an art teacher – and that's the main reason I'm interested in art. I create my work based on my own experiences. I grew up in the countryside before moving to the big city of Bangkok, and then later to Japan. In my work, I talk a lot about minorities and migration because that is who I am.

Social Inspiration

There are many different situations, news events, and stories from social media that have inspired my work. Several years ago, the fashion brand Balenciaga created a collection of bags that resemble some Thai bags. The originals are very cheap and a symbol of poverty. Balenciaga took this image and, as you might expect, made bags with different and beautiful materials, but the bags became something that separates people. This one image highlights the differences between us, which is a bit sad. This inspired me to do my project *Balen(ciaga) I belong* (2018-, Refer to p.4). I use cheap bags from Thailand in my installation and performance.

Japan's Effect

Before I came to Japan, most of my works were performances. After I moved here, I felt like I didn't have any ideas for live performances anymore. A space is just a space. If we put something in it, the thing can change an action or how people move in the space. This became the topic of my Ph.D. research. I tried to make a space that was performative – a space that

engages the audience or gives them something to play with.

The connections we build between people are different from the ones we build in a space. For example, in my hometown, everyone knows everyone. And the houses don't even have exterior walls. If you were my neighbor, you could see me lying down inside my house. The houses are quite open structures. But in Japan, people have their own spaces, and most people don't want to go beyond the wall. I think it's interesting to build connections inside an art space. In Japan, I feel as if people don't really say things out loud – they keep them inside. As a result, we don't know what's going on in people's heads. In Thailand, on the other hand, we always share things, and we prefer to talk straight. I think it's interesting that Japanese society keeps things inside. Yet, people somehow manage to have like good relationships. The way that people interact has a strong effect on my works.

The Theme of *Sightlines to Saturn's Rings*

The theme of Saturn's rings is related to how I make my artwork, because most of my installations are not immediately visible. At first, you might not experience anything. You have to look carefully and go into the installation to see what's inside the work. You need time and space to see. There are all kinds of things happening in our society, and many of them concern me deeply. It seems to me that a lot of people in our society have been forgotten. We are all part of the same society, but some people are invisible in the daylight.

June 15, 2026
at the studio of Sareena Sattapon
Interviewer / Editor: SAITO Risa



辻 梨絵子
TSUJI Rieko



p.7 (上) 辻梨絵子《オール・イズ・ラブ》2024年 映像 62分
(Top image) Rieko Tsuji *ALL IS LOVE*, 2024, Video 62min
(下) 辻梨絵子《つながりについての雑談》「トーキョーアーツアンドスペースレジデンス 2024 成果発表展『微粒子の呼吸』」
(2024年、トーキョーアーツアンドスペース本郷)での展示風景 映像 60分 撮影：高橋健治 画像提供：Tokyo Arts and Space
(Bottom image) Rieko Tsuji *Chat about connections*, Installation view of "TOKAS Creator-in-Residence 2024 Exhibition: Breathing Particles"
Tokyo Arts and Space Hongo, 2024, Video 60min Photo: TAKAHASHI Kenji

p.8 辻梨絵子《フェイス・トゥ・フェイス、バック・トゥ・バック》2026年 映像インスタレーション 14分 43秒
Rieko Tsuji *Face to Face, Back to Back*, 2026, Video installation 14min 43sec

実際に会ったことのない、ましてや顔も声も知らない他者の体験をパソコンの画面に映る文章から知る。

遠い場所にいる彼らの話を、読み込み、音声に起こし、そして彼らの代わりとなるぬいぐるみを介してカメラの前で語り直す。

私はしばしば一連の制作過程を通して、他者の個人的な出来事を追体験していると感じる。

チクチクと針を運んでインタビュー対象者の求める形のぬいぐるみを作るときには、不思議とその相手との距離が縮まるような気さえする。それは一方的なものだと理解しながらも、誰かの物語を多くの人に共有する上で大切にしていきたい感覚である。

この作品を、パソコンの画面の向こう、というのか、後ろ、というのか、確かにそこにいる4人に捧ぐ。

辻 梨絵子

TSUJI Rieko

1991年東京都生まれ。2019年東京藝術大学大学院美術研究科グローバルアートプラクティス専攻修了。

近年は裁縫を手法に取り入れ、人形劇的な映像作品の制作を行なう。

Born in Tokyo in 1991. Rieko Tsuji received M.F.A in Global Art Practice course from Tokyo University of the Arts in 2019.

In recent years, she has incorporated sewing into her techniques, creating puppet-show like video works.

辻 梨絵子 インタビュー

新作《Face to Face, Back to Back》
(2026年、p.8)について

制作のために、世界中の人にオンラインで仕事を頼めるクラウドソーシングのプラットフォームに移民や難民の方を対象としたアンケートを掲載しました。数名の方が答えてくださった内容を、ぬいぐるみが代わりにカメラの前でお話するというインタビュー映像になっています。

横浜は港町ということもあり、多様な文化が交じり合う場所です。そうした土地柄を背景に、私も海外に数年住んでいた経験もあることから異文化の中に暮らす人々の話を聞くことを決めました。タイトルは直訳すると向かい合わせ、背中合わせという意味ですが、ワルツのステップの名称でもあり、映像の最後ではぬいぐるみたちが相手を変えながらワルツを踊るシーンがあります。私が以前住んでいたヨーロッパの町中で、おじいさん、おばあさんたちがダンスを踊っているのを見かけたとき、その開放的な光景を魅力的に思うと同時に、地元の人ばかりのコミュニティーに入りにくさも感じました。そうした置いてけぼりにされるような気持ち、体験もこの映像で表現したい思いがありました。

クラウドソーシングで答えてくれた方には彼らのアバターとしてぬいぐるみが話すことも伝えており、どんなぬいぐるみになりたいかも尋ねました。クラゲ、ツバメ、玉ねぎ、馬、それぞれのぬいぐるみに回答者が込めた意味があります。

ぬいぐるみを用いた表現

学生時代は写真を学んでいたので、当初は現実の出来事を映し出すような制作、スタイリッシュなアウトプットを試みていましたが、次第にそれが自分のキャラクターとかけ離れているように感じるようになりました。私は小さな頃からぬいぐるみを介して家族とコミュニケーションをとっていたのですが、2022年に《ピカたちの結婚》*というドキュメンタリー作品を作り、それがびたりとはまるような感覚がしたので、ここ数年はぬいぐるみを使った制作をしています。もともと人々にカメラを向けることが少し苦手で、そうした気恥ずかしさや撮影側が対象から何かを奪い取るような感覚も、

間にぬいぐるみを挟むことで和らいだように思います。インタビューの時も必ずぬいぐるみを先に作っておいて、一緒にお話してもらうのですが、ぬいぐるみを抱えていると話しやすくなっているようです。

相互理解と作品の役割

海外で学んだり暮らしたりした時期は、互いの文化の差に着目していましたが、コロナ禍に入って自分の外側よりも内側に目を向けるようになり、誰かと対話した制作や、一人の人の物語を取り上げるようになりました。制作し発表することはコミュニケーションツールだと思います。作品を通していかに有益なやりとりができるのかを、いつも念頭に置いています。また、今は価値観が異なる人同士がどうしたらお互いを尊重できるのかを重要視しています。私が一方的に伝えるだけではなく、作品を鑑賞したり、ワークショップに参加したりした方が意見を交換してくださることは、作品の目的の一つだと思っています。

手芸の場がつくるもの

ぬいぐるみ作り、手芸を制作に取り入れるようになって最初にぶつかった壁が、手芸は女性特有のものというイメージでした。それを意識的にテーマに含めながらも、本当に手芸は女性だけのものかを問いたいと思っています。近年は手芸のワークショップをしながらいろいろな方と語り合う場を設けています。きっかけは、祖母の妹が毎年友人たちと集まって干支のぬいぐるみ作りをしていて、そうした営み、何かを作りながら言葉を共有するのは素敵だなと感じたことです。そうした場で性別に関わらない平等の権利や、多くの人が差別を受ける状況が存在しない、よりよい社会づくりについて考えられたらと思っています。そして、ぬいぐるみ文化も広めたいです(笑)。

2026年6月17日
横浜市民ギャラリーにて
聞き手・編集：齋藤里紗

*作家が幼い頃より大切にしてきたぬいぐるみが結婚する様を収める。

On the New Work *Face to Face, Back to Back* (2026, p.8)

For this work, I posted a questionnaire for migrants and refugees on a crowdsourcing platform that lets you hire people around the world online for various tasks. The video takes the form of interviews in which stuffed toys stand in for several respondents and “speak” in front of the camera.

Yokohama is a port city and a place where various cultures intermingle. In that context, and because I myself spent several years living overseas, I wanted to hear from people living in cultures different from their own. The title, *Face to Face, Back to Back*, is also the name of a waltz step, and at the end of the video there’s a scene where the stuffed toys dance a waltz, periodically changing partners. In the European town where I used to live, I would see older men and women dancing together on the streets, and I found that carefree scene delightful, but I also sensed how hard it would be to become part of that community, which consists only of local people. Part of what I wanted to express in this video was that feeling, that experience of being left out. I told the people who responded through crowdsourcing that stuffed toys would be speaking as their avatars, and I asked what kind of stuffed toy they would like to represent them. A jellyfish, a swallow, an onion, a horse: each one has special significance to the respondent who selected it.

Using Stuffed Toys in My Practice

I studied photography at university, and at first I tried to produce works that reflected actual events and to give them a stylish finish, but I came to feel that this was far removed from my own character. Since childhood I had communicated with my family through stuffed toys, and when I made the documentary *The Marriage of Pikas** in 2022, I felt that this was just the direction for me. For the past few years, I have been using stuffed toys in my work. Pointing a camera at people has always made me a bit uneasy, and I think that the awkwardness, as well as the sense that the person filming is somehow robbing the subject of something, is softened by placing a stuffed toy between us. When I conduct interviews, I always make the stuffed toy in advance and ask

the person to hold it while speaking. That seems to make it easier for them to talk.

Mutual Understanding and the Role of the Work

When I was studying and living abroad, I was concerned with cultural differences, but during the COVID-19 pandemic I began to turn my attention inward rather than outward, and I started making works through dialogue with others and focusing on the stories of individuals. To me, making and presenting art is a means of communication, and I’m always thinking about how meaningful exchanges can take place through a work. Currently I also place importance on how people with differing values can have mutual respect. One of the roles of my creative activities, I think, is to create opportunities for viewers or workshop participants to exchange opinions, rather than me simply conveying something one-sidedly.

What Happens When We Make Handcrafts Together

The first barrier I came up against when I began incorporating stuffed toy making and handcrafts into my practice was the perception of handcrafts as something specifically associated with women. While I deliberately make that one of my themes, I also want to explore the question of whether handcrafts are truly the sole province of women. In recent years, I’ve been holding handcraft workshops that create opportunities to converse with all different sorts of people. The inspiration for this came from my great-aunt, my grandmother’s younger sister, who gathers with friends each year to make stuffed animals of that year’s Chinese zodiac animal. I thought there was something wonderful about that activity, and about the way they communicate while all making things together. I hope the gatherings I organize can become places where people talk about equal rights regardless of gender, and about what it would take to build a better society where no one is subjected to discrimination. And I’d like to get more people interested in stuffed toys too (laughs).

June 17, 2026
at Yokohama Civic Art Gallery
Interviewer / Editor: SAITO Risa

*The work depicts a wedding between stuffed toys that Tsuji has cherished since her childhood.



横手太紀
YOKOTE Taiki



p.11 横手太紀 〈I'll eat you up, I love you so〉2025年 木、壁、木屑 撮影：小俣英彦
YOKOTE Taiki *I'll eat you up, I love you so*, 2025, Wood, wall, wood shavings Photo:Hidehiko Omata ©Taiki Yokote

p.12 (左) 横手太紀 《星のいるところ》2024 年 映像
(Left image) YOKOTE Taiki *Where the Stars Are*, 2024, Video ©Taiki Yokote
(右) 横手太紀 〈浮く瓦礫 / Zen,Gure,Po, (when the cat's away, the mice will play) 〉〔BOLMETEUS〕(2024 年、SAI/ 東京) での展示風景 瓦礫、ミクストメディア
(Right image) YOKOTE Taiki *Zen, Gure, Po/ Floating Rubble (when the cat's away, the mice will play)*, Installation view of the exhibition "BOLMETEUS", SAI, Tokyo, 2024, Mixed media, debris, Photo:Daiki Tajiri ©Taiki Yokote

愛犬の骨を食べたとき、砂の味がした。もうそこに心はなく、塵にな
っていく。
星は見えないほど遠くに、気が付かないほど近くにあるのかもしれ
ない。

“I'll eat you up, I love you so.”
—「かいじゅうたちのいるところ」より

愛おしさと寂しさ、共同体と個、現在と記憶、現実と想像。
それらは別々の物語ではなく、ひとつのかたちを異なる場所から眺め
た姿なのかもしれない。同じ点の集まりが、群れにも、星座にも、
終わりのない輪にも見えるように。
見えないものや触れられない部分へ想像を向け、理解しようとするこ
と。その積み重ねは、ときに妄想へと姿を変えながら、掴むことのでき
ないもののなかに、たしかな体温を感じる瞬間を生み出している。

横手太紀

When I ate the bones of my beloved dog, they tasted like
sand. The heart was no longer there, and what was left was
crumbling away.
The stars may lie too far away to see, and at the same time
too close to notice.

“I'll eat you up, I love you so.”
—Paraphrased from *Where the Wild Things Are*
(Maurice Sendak, 1963)

Tenderness and loneliness, the community and the individual,
the present and memory, reality and imagination: these may
be not separate stories but a single form viewed from different
places, just as the same cluster of points can appear as a flock,
a constellation, or an endless circle.
We turn our imaginations toward what cannot be seen or
touched, and try to understand it. As these efforts accumulate,
sometimes shading into fantasy or delusion, they give rise to
moments when there seems to be an unmistakable warmth
inside things that lie beyond our grasp.

YOKOTE Taiki

1998 年生まれ。神奈川県逗子市育ち。2025 年東京藝術大学大学院美術研究科彫刻専攻修了。
身の回りの景色や出来事によって揺さぶられる感情から様々な実践を行っている。
Born in 1998, raised in Zushi, Kanagawa. Taiki Yokote received M.F.A. in Sculpture from Tokyo University of the Arts in 2025.
His practice begins with emotions stirred by the landscapes and events of everyday life.

横手太紀 インタビュー

展示テーマ「Choco Late House」について

チョコレートハウスという言葉からは、お菓子の家みたい
なものをイメージすると思いますが、実際にそれがあったら
虫がたかったりしますよね。家は安心できる場所だからこそ、
普段と違うことが起きたり日常が脅かされたりした時の不安
など、想像の外側からやってくるものへのストレスが大き
くなります。そういう点で家は、想像が肥大化したり、変化
したりして妄想などになりやすい場所だと思います。そんな
あたたかさと不穏さが同居したタイトルになっています。

非言語のコミュニケーションと想像

チョコは亡くなった飼い犬の名前でもあります。一緒に住
んでいた犬とは言葉でコミュニケーションをとれないからこ
そ、想像することで彼を理解しようとしていて、非言語のコ
ミュニケーションと想像について考えるきっかけになりまし
た。自分が名前も居場所も与えていて、スケールや力関係
も人間側が支配的だと感じました。あたたかな気持ちで接
しているけれども、実際に犬がどう思っているかはわから
ない。答え合わせができない。

今回の展示作品の中に、亡くなった動物が残した噛み痕
や爪痕をスキャンして大きくし、壁にはめ込んだ作品《I'll
eat you up, I love you so》(2025 年、p.11) があります。犬
が大きくなって自分が小さくなったように感じられ、ある意
味で支配関係が逆転した時の状況を表しています。また、
表面に住宅の内装に使う壁紙を貼った箱の作品
《Unquiet Boxes》(2026 年) は、動物や人間がちょうど入
るようなサイズになっていて、それらの中から聞こえる叩くよ
うな音や、どこか不穏なそれぞれの音の重なりは、ときに
音楽のようにも聞こえる瞬間があります。こうした生き物の
不在や、中が見えない物事に対して想像で補う態度が、
「土星の環の観測点」というテーマにも通じていると思い
ます。

見過ごされがちなものに宿る物語性

《星のいるところ》(2024 年、p.12) は埃を撮影した作品です。
これは自分や身近な人たちが過ごした場所で撮影したもの
です。埃はネガティブな印象がありますが、もともとは人の
肌の一部、服の欠片、犬の毛、制作で出た塵など、自分
の大切なものの一部から出来ている。とても身近だったこ
れらの埃を星のように写したいと思いました。瓦礫が浮く
作品の背後にあるのも同じような気持ちです。制作のきっ
かけは、大学時代の建物の改修工事です。自分が彫刻を
つくっていたアトリエがバキバキに壊されて捨てられる直前
の風景を見た時に、何となく愛着もあってその瓦礫を貰い
ました。瓦礫は建物ではなくなった瞬間にゴミになってし
まったものだけけど、動かすことで見る人にその背景を想
像させることができるんじゃないかと。浮いている瓦礫には、
自分や周囲の人たちが一緒に過ごしている犬や猫などの名
前をつけています。石に感情や意志があると言いたいわけ
ではなく、自分は動物を見るような態度でそれらの瓦礫を見
ている、その感覚を共有したいと思っています。

作品と共有する時間

映像作品は始まりと終わりがなく、どこからでも見られる、
目の前で今起こっている物事として感じられるような見せ方
をすることが多いです。これは動く作品とも共通していて、
動くことでその位置が変わったり、ときには摩擦で外見も
変化したりすることで、見る人が目の前のものと同じ時間
の中にいることを意識しやすくなっています。何かを理解し
ようとしてその過程で起きる想像を積み重ねることで、偶然
や妄想も交じり合いながらも、見えないものを感じたり、
触れないものにも確かに触れられたりする。そうした瞬間
を感じられる作品をつくれたらと思います。

2026 年 7 月 7 日
percel にて〈個展「to make today lovely, too」会場〉
聞き手・編集：齋藤里紗

Interview with YOKOTE Taiki

On the Theme *Choco Late House*

The words “chocolate house” probably evoke something like a house made of sweets from a fairy tale, but if such a thing actually existed, it would be swarming with insects. Precisely because home is where we feel safe and secure, the stress caused by things from beyond our imagining becomes all the greater when something out of the ordinary happens at home, or our everyday lives are threatened. In that sense, I think of the home as a place where the imagination easily inflates and mutates into delusion. The title *Choco Late House* brings the opposing senses of warmth and disquiet together.

Nonverbal Communication and Imagination

“Choco” was also the name of my late dog. Because we could not communicate through words, I tried to understand him by imagining what went on in his mind, which led me to think about nonverbal communication and imagination. I had given him a name and a place to live, and I felt that as a human being I was in the dominant position in terms of both size and power. I treated him lovingly, but I could never know what he was actually thinking, and there was no way to confirm my hunches.

Among the works in this exhibition is *I'll eat you up, I love you so* (2025, p.11), for which I scanned bite and claw marks left by an animal that has since died, enlarged them, and set them into the wall. It creates the impression that a dog has grown larger and we have become smaller, representing, in a sense, what it might be like if the usual power dynamic were reversed. Another work, *Unquiet Boxes* (2026), consists of boxes covered with wallpaper used in domestic interiors, each sized so that an animal or a person would just fit inside. The knocking sounds that emanate from inside them, and the layering of these separate, somehow unsettling sounds at times come to resemble music. This way of using imagination to render absent creatures present, or to envision what exists or occurs in unseen interiors, also connects, I think, to the exhibition theme of *Sightlines to Saturn’s Rings*.

Stories Dwelling in Things Easily Overlooked

Where the Stars Are (2024, p.12) is a video work depicting dust, shot in places where I and people close to me have spent time. Dust tends to have negative associations, but here it contains fragments of things that matter the most to me, including flakes of human skin, threads from clothing, dog hair, and particles produced while making my work. I wanted to film this dust, the remains of what had been near and dear, as though it were a starry sky. A similar feeling underlies my sculptures of rubble hovering in midair, which grew out of major renovation work on a building when I was at university. When I saw the studio where I had worked on sculptures being smashed to pieces and the debris lying around, just about to be discarded, I felt a sense of attachment to it and asked if I could keep some. The moment the debris ceased to be part of a building, it became mere garbage, but I thought that suspending it and setting it in motion might encourage viewers to imagine its background. I have given the floating fragments the names of dogs, cats, and other animals that I and people around me have shared our lives with. I am not suggesting that stones possess emotions or intentions, but I look at these pieces of rubble much as I would look at animals, and this is a sensibility I want to share with others.

Sharing Time with the Work

My video works generally have no beginning and no end, and can be viewed from any point. I try to present them so they register as events unfolding in the present before the viewer’s eyes. The same applies to my kinetic works. As they move, their position shifts, and at times friction alters their appearance, making viewers more aware that they and the work before them inhabit the same span of time. As we try to understand something, our imaginings accumulate in the process, mingling with chance and delusion, until we can sense what cannot be seen and, in a very real sense, touch what lies beyond our reach. I hope to create works that enable viewers to experience such moments.

July 7, 2026
at percel (the venue of the solo exhibition “*to make today lovely,too*”)
Interviewer / Editor: SAITO Risa

謝辞

この展覧会を開催するにあたり、多大なご協力をいただきました次の個人、関係機関に深く感謝申し上げます。(敬称略)

サリーナ・サッタボン
辻 梨絵子
横手太紀

赤坂憲雄

小林萌子
播本和宜
渡部朝香

伊藤ちひろ

株式会社岩波書店
公益財団法人 現代芸術振興財団
CON_
特定非営利活動法人黄金町エリアマネジメントセンター
percel
√ K Contemporary

2026年9月12日(土)–10月5日(月) 休場日：9月28日(月)
10:00~18:00
横浜市民ギャラリー 展示室1、B1 入場無料
主催：横浜市民ギャラリー
(公益財団法人横浜市民芸術文化振興財団／西田装美株式会社共同事業体)
助成：公益財団法人 花王 芸術・科学財団

イベント一覧

1 ― 出品作家によるギャラリーツアー
9月12日(土) 15:00–15:45
出演：サリーナ・サッタボン、辻 梨絵子、横手太紀
会場：展示室1、B1／参加無料

2 ― 対談「星のいるところ」
9月19日(土) 14:00–15:30
横手太紀×赤坂憲雄 (民俗学者)
会場：4階アトリエ／定員：50名
参加費：500円

3 ― ワークショップ
「なりたい姿のぬいぐるみをつくろう」
9月23日(水・祝) 13:30–16:30
講師：辻 梨絵子
会場：4階アトリエ／定員：16名 (小学5年生以上)
参加費：2,000円

4 ― ワークショップ
「Magic Glasses―魔法のめがね」
9月26日(土) 14:00–15:30
講師：サリーナ・サッタボン
会場：4階アトリエ／定員：12名 (中学生以上)
参加費：1,500円

5 ― 学芸員によるギャラリートーク
10月3日(土) 14:00–14:30
会場：展示室1、B1／参加無料

Aknowledgement

We would like to express our profound gratitude to the following instituions and individuals for their gracious for this exhibition.

Sareena SATTAPON
TSUJI Rieko
YOKOTE Taiki

AKASAKA Norio

KOBAYASHI Moeko
HARIMOTO Kazunori
WATANABE Tomoka

ITO Chihiro

Iwanami Shoten, Publishers
Contemporary Art Foundation
CON_
Koganecho Area Management Center
percel
√ K Contemporary

12 September (Sat)–5 October (Mon), 2026
Closed on 28 September (Mon)
10:00–18:00
Yokohama Civic Art Gallery 1F, B1F/ Admission free
Organizer: Yokohama Civic Art Gallery
(Yokohama Arts Foundation/ Nishida Soubi Co., Ltd. Joint venture)
Supported by: The Kao Foundation for Arts and Sciences

Events

1 ― Gallery tour by the artists
Date: 12 September (Sat),2026 15:00–15:45
Speakers: Sareena SATTAPON, TSUJI Rieko, YOKOTE Taiki
Venue: Gallery [1F, B1F]
*Free participation.

2 ― Dialogue “Where the Stars Are”
Date: 19 September (Sat),2026 14:00–15:30
Speakers: YOKOTE Taiki & AKASAKA Norio(Folklorist)
Venue: Atelier [4F]
Capacity: 50 people
Participation fee: 500 yen per person

3 ― Workshop “Let’s make a stuffed toy of what you want to be!”
Date: 23 September (Wed),2026 13:30–16:30
Teacher: TSUJI Rieko
Venue: Atelier [4F]
Capacity: 16 people
Target: 5th grade students and older
Participation fee: 2,000 yen per person

4 ― Workshop”Magic Glasses”
Date: 26 September (Sat),2026 14:00–15:30
Teacher: Sareena SATTAPON
Venue: Atelier [4F]
Capacity: 12 people
Target: Junior highschool students and older
Participation fee: 1,500 yen per person

5 ― Gallery talk by the Curator
Date: 3 October (Sat),2026 14:00–14:30
Venue: Gallery [1F, B1F]
*Free participation.

担当学芸員：齋藤里紗、森 未祈
広報担当：泉 桐子
教育普及：箱山朋実
デザイン：加納大輔
翻訳：クリストファー・スティヴンズ
印刷：NEUTRAL COLORS
インタビュー映像制作：播本和宜

Curator: SAITO Risa, MORI Mineku
PR Officer: IZUMI Toko
Educator: HAKOYAMA Tomomi
Design: KANO Daisuke
Translation: Christopher Stephens
Print: NEUTRAL COLORS
Interview Video: HARIMOTO Kazunori

編集・発行：横浜市民ギャラリー
(公益財団法人横浜市芸術文化振興財団／西田装美株式会社共同事業体)
〒220-0031 横浜市区西宮崎町 26 番地 1
TEL 045-315-2828 FAX 045-315-3033
<https://ycag.yafjp.org/>

Edited and Published by Yokohama Civic Art Gallery
(Yokohama Arts Foundation/ Nishida Soubi Co., Ltd. Joint venture)
26-1 Miyazaki-cho, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa, Japan, 220-0031
TEL +81(0)45 315 2828 FAX +81(0)45 315 3033
<https://ycag.yafjp.org/>

